



# Washington Apple Health에

오신 것을 환영합니다

관리 의료



[English] Language assistance services, including interpreters and translation of printed materials, are available free of charge. Call 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Amharic] የቋንቋ እገዛ አገልግሎት፣ አስተርጓሚ እና የሰነዶችን ትርጉም ጨምሮ በነጻ ይገኛል። 1-800-562-3022 (TRS: 711) ይደውሉ።

[Arabic] خدمات المساعدة في اللغات، بما في ذلك المترجمين الفوريين وترجمة المواد المطبوعة، متوفرة مجاناً، اتصل على رقم 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Burmese] ဘာသာပြန်ဆိုသူများနှင့် ထုတ်ပြန်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းများဘာသာပြန်ခြင်းအပါအဝင် ဘာသာစကားအထောက်အကူပြုဆောင်ရွက်မှုများကို အခမဲ့ရရှိနိုင်ပါသည်။ 1-800-562-3022 (TRS: 711) ကိုဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။

[Cambodian] សេវាជំនួយភាសា រួមមានទាំងអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ និង ការបកប្រែឯកសារបោះពុម្ព គឺអាចរកបានដោយឥតគិតថ្លៃ។ ហៅទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-800-562-3022 (TRS: 711)។

[Chinese] 免费提供语言协助服务，包括口译员和印制资料翻译。请致电 1-800-562-3022 (TRS: 711)。

[Farsi (Persian)] خدمات کمک زبانی، از جمله مترجم شفاهی و ترجمه اسناد و مدارک (مطالب) چاپی، بصورت رایگان ارائه خواهد شد. شماره 1-800-562-3022 (TRS: 711) تماس بگیرید.

[French] Des services d'aide linguistique, dont des interprètes et la traduction des documents, sont disponibles gratuitement. Appelez le 1-800-562-3022 (TRS : 711).

[Korean] 통역 서비스와 인쇄 자료 번역을 포함한 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-800-562-3022 (TRS: 711)번으로 전화하십시오.

[Laotian] ການບໍລິການດ້ານພາສາ, ລວມທັງນາຍແປພາສາ ແລະ ການແປເອກສານຕີພິມ, ມີໄວ້ໃຫ້ພິດໄດ້ບໍ່ຄິດຄ່າ. ໂທຫາເລກ 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Pashto] په انګلیسي ژبه باندې ډیو هیډلو، په شمول د ژباړونکي او چاپ شوي موادو ژباړه کولو د مرستې خدمتونه، پرته له تادیبې په وریا توګه شتون لري. دې خدمت ته لاسرسی موندلو لپاره دې شمېرې 1-800-562-3022 ته زنگ ووهئ (د اوریدلو یا خبرو کولو معلولیت لرونکي خلکو د زنگ و هلو شمېره (TRS): 711)

[Portuguese] Serviços de assistência linguística, incluindo interpretação e tradução de versões impressas, estão disponíveis gratuitamente. Ligue para 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Punjabi] ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ—ਦੁਬਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਸਮੱਗਰੀ ਦੇ ਅੰਨ੍ਹਵਾਦ ਸਮੇਤ—ਮੁਫ਼ਤ ਉਪਲੱਬਧ ਹਨ। 1-800-562-3022 (TRS: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

[Russian] Языковая поддержка, в том числе услуги переводчиков и перевод печатных материалов, доступна бесплатно. Позвоните по номеру 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Somali] Adeego caawimaad luuqada ah, ay ku jirto turjubaano afka ah iyo turjumid lagu sameeyo waraaqaha la daabaco, ayaa lagu helayaa lacag la'aan. Wac 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Spanish] Hay servicios de asistencia con idiomas, incluyendo intérpretes y traducción de materiales impresos, disponibles sin costo. Llame al 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Tagalog] Mga serbisyong tulong sa wika, kabilang ang mga tagapagsalin at pagsasalin ng nakalimbag na mga kagamitan, ay magagamit ng walang bayad. Tumawag sa 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Tigrigna] ተርጓሚነትን ናይ ዝተፀሓፉ ማተርያላት ትርጉምን ሓዊሱ ናይ ቋንቋ ሓገዝ ግልጋሎት፣ ብዘይ ምንም ክፍሊት ይርከቡ። ብ 1-800-562-3022 (TRS: 711) ደውሉ።

[Ukrainian] Мовна підтримка, у тому числі послуги перекладачів та переклад друкованих матеріалів, доступна безкоштовно. Зателефонуйте за номером 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Vietnamese] Các dịch vụ trợ giúp ngôn ngữ, bao gồm thông dịch viên và bản dịch tài liệu in, hiện có miễn phí. Gọi 1-800-562-3022 (TRS: 711).

HCA는 저희 서비스에 동등한 이용 기회를 제공하기 위해 노력하고 있습니다. 편의 서비스가 필요하시거나 다른 형식 또는 다른 언어로 작성된 문서가 필요하실 경우 1-800-562-3022(TRS: 711)로 문의해주시시오.



## 목차

Washington Apple Health에 오신 것을 환영합니다	[4]
Apple Health 서비스	[4]
귀하의 서비스 카드	[5]
관리 의료 서비스 지역지도 및 매트릭스	[7-8]
건강 서비스 (일차 의료)	[9]
행동 건강 서비스	[10]
아메리칸 인디언 및 알래스카 원주민 정보	[12]
Apple Health Expansion	[13]
Behavioral Health Advocates (행동 건강 옹호)	[14]
진료를 받기 위해 필요할 수 있는 서비스	[15]
귀하의 권리 & 의무	[17]
본 기관 연락처/리소스	[18]

### 책자에 관한 권리 포기 각서:

이 안내 책자는 보험 혜택을 안내하고 가입자의 권리와 책임, 서비스 이용 방법, 건강 플랜 변경 방법을 설명합니다. 이 안내 책자는 어떠한 법적 권리나 자격을 발생시키지 않는다는 점에 유의하여 주십시오. 본 안내 책자만으로 Apple Health(메디케이드: Medicaid, 저소득층 의료 보장 제도)에 관한 정보를 획득해서는 안 됩니다. 더 자세한 정보는 보건국 웹사이트의 *Laws and Rules*(법규) 페이지 [hca.wa.gov/about-hca/rulemaking](http://hca.wa.gov/about-hca/rulemaking)을 방문하여 확인하실 수 있습니다.



# Washington Apple Health에 오신 것을 환영합니다

이 안내 책자는 최근에 Washington Apple Health에 가입하신 분들에게 보내드리는 것입니다. Washington State Health Care Authority (HCA)는 Apple Health (Medicaid)를 관리하고 관리 의료 플랜과 계약을 체결하여 귀하께 보증을 제공해드립니다. 추후에 귀하의 건강 플랜에서 “Your Benefits Handbook(혜택 안내 핸드북)”을 전해드릴 것입니다. 보험 적용 혜택에 대한 자세한 내용을 알려드립니다.



## 귀하의 플랜에서 제공하는 Apple Health 서비스

귀하의 Apple Health 관리 의료 플랜에서는 다음과 같은 서비스를 보장합니다.

- 예방 및 건강관리(웰니스) 서비스와 만성 질환 관리를 포함한 필수진료를 받기 위해 의사 또는 건강 관리 전문가에게 진료 예약
- 응급 치료
- 산모 및 신생아 관리
- 구강 및 시력 관리를 포함한 소아과 서비스
- 검사비용
- 처방약
- 입원
- 외래 서비스
- 재활치료\* 서비스 및 장치
- 정신 건강 서비스
- 약물 사용 장애 치료 서비스

\*귀하의 건강 플랜에 문의하여 자격을 확인해주시시오.

참고: 이 목록은 일반 참조용입니다. 모든 Apple Health 프로그램이 이 서비스들을 보장하는 것은 아닙니다.

### 귀하 또는 귀하의 자녀가 다음에 해당하는 경우 건강 플랜 회원 서비스 번호로 전화하여 문의하십시오.

- 건강 플랜에 문제나 우려가 있을 경우.
- 주치의를 찾아야 하는 경우.
- 주치의(PCP)를 변경하고 싶을 경우.
- 건강 플랜 ID 카드를 분실해서 재발급 받고 싶은 경우.
- 건강 상 특수한 진료가 필요할 경우.
- 정신 건강 서비스를 받아야 하는 경우.
- 약물 사용 장애 치료 서비스에 접근해야 할 경우.

## 귀하의 서비스 카드



귀하는 우편을 통해 Washington Apple Health(서비스 카드)와 이용자의 보험을 관리하는 건강 플랜이 각각 보낸 두 장의 카드를 받으실 것입니다.

Washington Healthplanfinder [wahealthplanfinder.org](http://wahealthplanfinder.org) 또는 Washington Connection [washingtonconnection.org](http://washingtonconnection.org)를 통해 Washington Apple Health에 참여하신 다음 2주 정도 뒤에 이 그림과 같은 파란색 서비스 카드(ProviderOne 카드)를 받으실 것입니다. 이 카드를 잘 보관하십시오. 서비스 카드는 귀하가 Apple Health에 가입했다는 것을 증명합니다.

귀하의 서비스 카드에는 다음이 포함됩니다.

- ProviderOne ID 번호
- 발급일
- ProviderOne 웹사이트
- 고객 서비스 연락처 정보

새로운 서비스 카드를 활성화할 필요는 없습니다. HCA가 귀하에게 우편으로 카드를 보내기 전에 카드를 활성화할 것입니다. 각 개인은 평생 부여되는 ProviderOne 고유 고객 번호를 받습니다.

## 서비스 카드를 받지 못하셨거나 분실하신 경우

Apple Health 가입을 완료하신 다음 2주 후까지 서비스 카드를 받지 못하셨거나 서비스 카드를 분실하셨다면 Apple Health Customer Service, 교체 카드를 요청하실 수 있습니다.

### • WAPlanfinder 앱:

Washington Healthplanfinder 계정이 있다면, Apple App store 또는 Google Play에서 이용하실 수 있는 WAPlanfinder 앱의 디지털 서비스 카드에 액세스하실 수 있습니다.

### • 온라인 클라이언트 포털:

<https://www.waproviderone.org/client>

**전화:** 1-800-562-3022(수신자 부담)로 전화하셔서 옵션 1로 셀프 서비스를 선택한 후 옵션1로 서비스 카드를 선택하십시오.

## 귀하의 건강 플랜

귀하게 서신을 보내드릴 것입니다. 귀하에게는 언제든지 건강 플랜 변경을 요청할 권리가 있습니다. 플랜 변경에 대한 자세한 정보는 6 페이지의 “Changing health plans(건강 플랜 변경)”를 참조하십시오.

다음과 같은 경우에 한 가지 이상 해당하신다면 즉시

**1-800-562-3022(TRS: 711)로 전화하십시오.**

- Medicare 수혜 자격을 얻은 경우.
- 아메리카 인디언이거나 알래스카 원주민일 경우. 관리 의료 플랜을 통한 보장이 아닌 다른 선택을 고하실 수 있습니다.
- 워싱턴 노인종합진료프로그램(PACE)에 가입되어 있거나 가입을 선택한 경우.
- 입증할 수 있는 의료상태 하에서, 의료 서비스 제공자 또는 건강플랜을 바꾸면 치료가 중단되어 건강에 위험을 초래할 수 있는 경우.

## 귀하의 건강 플랜 카드



관리 의료 플랜 연락처	플랜 연락처 대표 전화번호	웹사이트
Community Health Plan of Washington (CHPW)	1-800-440-1561	<a href="http://chpw.org">chpw.org</a>
Coordinated Care (CC)	1-877-644-4613	<a href="http://coordinatedcarehealth.com">coordinatedcarehealth.com</a>
Molina Healthcare of Washington (MHW)	1-800-869-7165	<a href="http://molinahealthcare.com">molinahealthcare.com</a>
UnitedHealthcare Community Plan (UHC)	1-877-542-8997	<a href="http://uhcommunityplan.com">uhcommunityplan.com</a>
Wellpoint Washington(WLP)	1-833-731-2167	<a href="http://wellpoint.com/wa/medicaid">wellpoint.com/wa/medicaid</a>

참고: 모든 카운티 또는 프로그램에서 플랜을 모두 이용할 수 있는 것은 아닙니다.



## ProviderOne

서비스 카드에 "ProviderOne"이 보일 것입니다. ProviderOne은 저희 건강 플랜을 조정하고 귀하께 여러 시간대에 정보를 보낼 수 있도록 돕는 기술 시스템입니다. 카드의 번호는 귀하의 ProviderOne 고객 번호(WA로 끝나는 아홉자리 번호)입니다. ProviderOne 고객 포털 (<https://www.waproviderone.org/client>)을 통해 온라인으로 가입이 시작되었는지 확인하실 수 있습니다. 건강관리 제공자는 또한 ProviderOne을 이용하여 환자들이 Apple Health에 가입하였는지를 확인할 수 있습니다.

Apple Health 가입 자격이 있는 가족 구성원은 각자 본인의 서비스 카드를 받게 됩니다. 각 개인은 평생 유지되는 고유 ProviderOne 고객 번호를 부여 받습니다.

이전 Apple Health 보증을 가지고 있다면, 새로운 카드가 발송되지 않습니다. 보험 혜택의 차이가 있더라도 예전 카드가 아직 유효합니다. 귀하의 ProviderOne 고객 번호는 그대로 유지됩니다.

- 1-800-562-3022로 Apple Health 고객 서비스에 저희를 주십시오. 저희 자동 시스템은 연중무휴로 이용 가능합니다.

이 책자에는 건강 플랜의 품질과 점수를 제시한 플랜 비교표가 있습니다. 이 평가 점수를 참조해서 어떤 건강 플랜이 본인에게 가장 적합한지 결정할 수 있습니다. 또한 평가 척도에 대한 설명도 참조하고 이 진료를 받는 것이 본인이나 가족 구성원의 건강에 중요한 이유도 확인할 수 있습니다.

## 카드가 도착하기 전에 건강 관리 서비스를 받아야 하는 경우

귀하의 건강 플랜을 설명하는 편지가 송부됩니다. 카드가 도착하기 전에 건강 관리 제공자의 진료를 받아야 하거나 처방을 받아야 하는 경우, 건강 관리 제공자나 약국에 이 편지를 가지고 가십시오. 서비스 제공자가 귀하의 플랜 네트워크에 속해있다면(귀하의 건강 플랜과 계약을 체결했다면) 어떤 의사나 클리닉, 행동 건강 서비스 제공자, 약국이든지 방문하실 수 있습니다. 건강 플랜에 연락하여 서비스 제공자 목록을 받으십시오.

또한 서비스 카드나 건강 플랜 ID 카드를 아직 받지 못했더라도 건강 플랜에 전화를 걸어 도움을 받으실 수 있습니다.

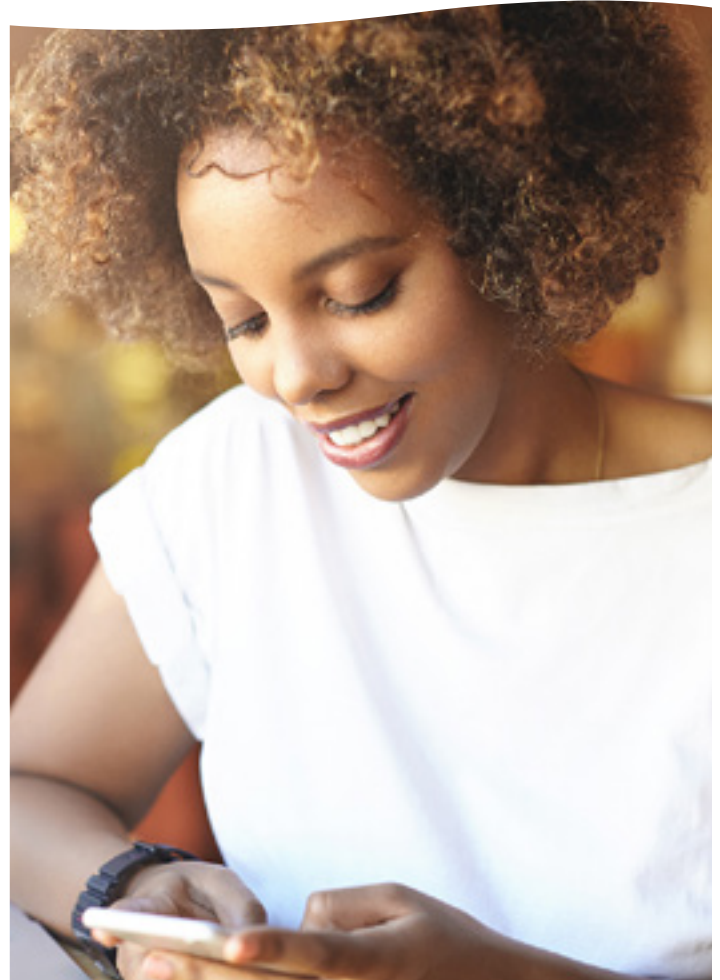
## 귀하의 건강 플랜 카드

Apple Health에 가입하신 다음 2-3주 뒤에 플랜으로부터 건강 플랜 ID 카드와 함께 의사 또는 주치의(PCP) 선택 방법에 대한 자세한 정보를 받게 될 것입니다. 이 카드도 잘 보관하십시오! 병원에 가거나 약국에 갈 때, 다른 건강관리 제공자와 면담을 할 때 서비스 카드와 건강 플랜 ID 카드를 모두 챙기십시오. 또한 사진 ID도 필요합니다.

## 건강 플랜 변경하기

귀하에게는 언제든지 건강 플랜 변경을 요청할 권리가 있습니다. 요청 시기에 따라 다르지만, 새 플랜은 대체로 다음 날 1일부터 적용됩니다. 건강 플랜을 변경하는 방법은 몇 가지가 있습니다.

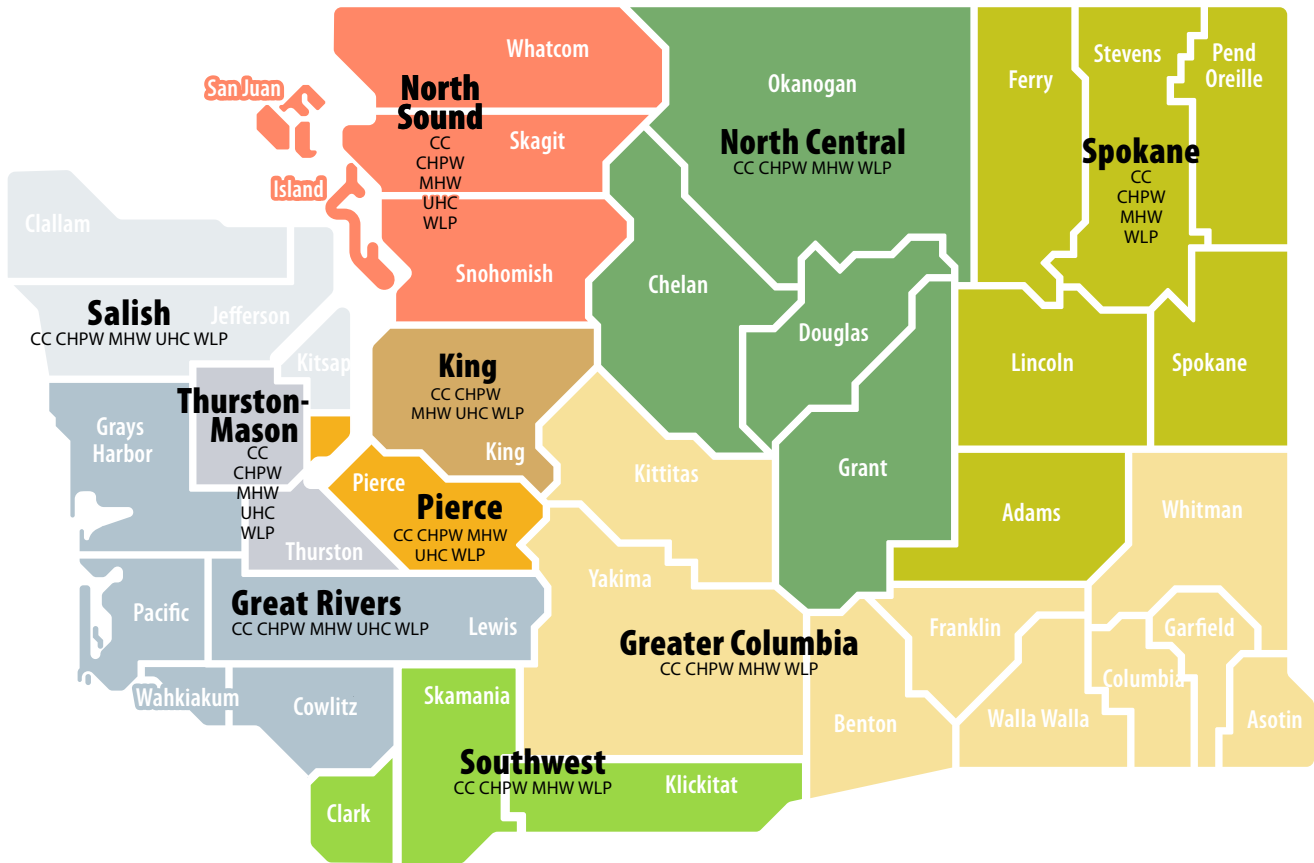
- Washington Healthplanfinder 계정이 있는 Apple Health 클라이언트는 [wahealthplanfinder.org](http://wahealthplanfinder.org)에서 언제든지 온라인으로 플랜을 변경하실 수 있습니다.
- 모든 Apple Health 클라이언트의 경우, ProviderOne 클라이언트 포털 웹사이트 <https://www.waproviderone.org/client>를 방문하십시오.
- <https://fortress.wa.gov/hca/p1contactus/>에서 온라인으로 변경을 요청하십시오. "클라이언트"를 선택한 후 "건강 플랜 등록/변경" 토픽을 선택하십시오.



# 관리 의료란?

Apple Health는 주 전역에서 관리형 의료 플랜을 제공합니다. 귀하의 플랜은 신체 건강, 정신 건강, 물질 이용 장애 치료 서비스를 조율하여 단일 건강 플랜으로 전체 의료를 제공합니다.

## Apple Health 관리 의료 서비스 영역 맵



### 통합 관리 의료 지역

- Greater Columbia
- Pierce
- Salish
- North Central
- King
- Spokane
- Great Rivers
- North Sound
- Thurston-Mason
- Southwest Washington

### Apple Health Foster Care (statewide)<sup>†</sup>

<sup>†</sup> Apple Health Foster Care는 주 전체의 프로그램입니다. 통합 관리형 의료는 Apple Health Core Connections(Coordinated Care of Washington - CC)를 통해 제공됩니다.

### 제공된 의료 플랜

- CC – Coordinated Care
- CHPW – Community Health Plan of Washington
- MHW – Molina Healthcare of Washington
- UHC – UnitedHealthcare Community Plan of Washington
- WLP – Wellpoint Washington (전 Amerigroup)

# Apple Health는 의료 서비스 지역 매트릭스를 관리하고 있습니다

서비스 지역 매트릭스 - 2025년 1월

County	Community Health Plan of Washington	Coordinated Care	Molina Healthcare of Washington	United Healthcare of Washington	Wellpoint Washington (전 Amerigroup)
Adams	X	X	X		X
Asotin	X	X	X		X
Benton	X	X	X		X
Chelan	X	X	X		X
Clallam	X	X	X	X	X
Clark	X	X	X		X
Columbia	X	X	X		X
Cowlitz	X	X	X	X	X
Douglas	X	X	X		X
Ferry	X	X	X		X
Franklin	X	X	X		X
Garfield	X	X	X		X
Grant	X	X	X		X
Grays Harbor	X	X	X	X	X
Island	X	X	X	X	X
Jefferson	X	X	X	X	X
King	X	X	X	X	X
Kitsap	X	X	X	X	X
Kittitas	X	X	X		X
Klickitat	X	X	X		X
Lewis	X	X	X	X	X
Lincoln	X	X	X		X
Mason	X	X	X	X	X
Okanogan	X	X	X		X
Pacific	X	X	X	X	X
Pend Oreille	X	X	X		X
Pierce	X	X	X	X	X
San Juan	X	X	X	X	X
Skagit	X	X	X	X	X
Skamania	X	X	X		X
Snohomish	X	X	X	X	X
Spokane	X	X	X		X
Stevens	X	X	X		X
Thurston	X	X	X	X	X
Wahkiakum	X	X	X	X	X
Walla Walla	X	X	X		X
Whatcom	X	X	X	X	X
Whitman	X	X	X		X
Yakima	X	X	X		X
Foster Care (주 전역)		X			



주: Apple Health Foster Care는 Apple Health Core Connections (Coordinated Care of Washington)를 통해 제공되는 주 전체의 프로그램입니다.



## 주치의 선택하기

주치의(PCP)를 선택하는 것이 중요합니다. **주치의를 선택하지 않으시면 건강 플랜이 귀하를 위하여 주치의를 선택합니다.** 주치의를 귀하의 주요 건강 전문가입니다. 주치의를 귀하의 건강 이력, 현재 건강 문제에 친숙하며 귀하에게 전문의를 추천할 수 있습니다. 전담 주치이가 있으면 귀하의 건강을 보다 손쉽게 관리할 수 있습니다.

주치의를 선택하려면 건강 플랜이 귀하에게 보낸 지침을 따르거나 건강 플랜의 회원 서비스 전화 번호로 전화 주십시오. 건강 플랜 웹사이트에서 주치의를 선택하실 수도 있습니다.

원하시는 PCP가 귀하의 건강 플랜 네트워크에 소속되어 있지 않다면 PCP가 어떤 건강 플랜에 가입되어 있는지 물어보십시오. 귀하에게는 건강 플랜을 변경할 권리가 있습니다.

귀하께서 선호하는 PCP 성별을 명시하실 수 있습니다. 귀하가 사용하는 언어를 할 줄 알거나 귀하 장애 분야의 전문의이거나 귀하의 문화를 이해하는 PCP를 요청할 수 있습니다.

진료를 받을 때 마음이 편안한 분을 PCP로 선택하셔야 합니다. 어떤 이유든 지금의 PCP가 편하지 않다면, 언제든지 건강 플랜 회원 서비스 전화 번호로 전화해서 다른 PCP로 변경할 수 있습니다.

## 이미 주치의가 있으시다면

선택하고 싶은 PCP를 이미 만나보았거나 입소문을 들었다면, 해당 의료진을 요청할 수 있습니다. 하지만 귀하의 PCP가 귀하의 건강 플랜 네트워크에 소속되어 있어야 합니다(귀하의 건강 플랜과 계약 체결).

선택하고 싶은 PCP가 귀하의 건강 플랜 네트워크에 속해 있지 않다면, 해당 PCP가 어떤 건강 플랜과 계약되어 있는지 직접 문의하십시오.

## 진료 예약 방법

PCP를 선택했다면 전화로 진료 예약을 하십시오. PCP를 만나려면 예약을 하셔야 합니다. 건강에 긴급한 문제나 필요가 있을 경우, 2-3일 내에 PCP를 만날 수 있어야 합니다. 시급한 건강 문제가 없더라도 일반적인 건강 검진을 받기 위해 예약을 하십시오. 일반 건강 검진은 통상적으로 예약한 후 더 오래 기다려야 하므로 일단 정해진 예약은 연기하지 마십시오.

정기 진료	귀하의 PCP 진료 예약을 해드립니다. 귀하께서는 PCP 또는 다른 서비스 제공자를 10일 이내에 방문하셔야 합니다.
예방 진료	PCP 또는 기타 의료진과 진료 예약을 합니다. 30일 이내에 예약 장소로 갈 수 있어야 합니다.
특수 진료	귀하의 건강 플랜이나 PCP에 문의하십시오.
정신 건강	귀하의 건강 플랜이나 PCP에 문의하십시오.
약물 사용 장애 치료 서비스	귀하의 건강 플랜이나 PCP에 문의하십시오.
시간 외 진료	연중무휴 24시간 건강 플랜 간호 상담을 문의하십시오.
긴급한 진료를 요할 경우	귀하의 건강 플랜이 적용되는 긴급 진료 센터를 방문하시거나 PCP 또는 간호사 조연 라인에 전화하십시오. 24시간 이내에 PCP 또는 기타 의료진과 함께) 방문할 수 있어야 합니다.
응급 진료의 경우	911에 전화하거나 인근의 응급 진료 기관을 찾아 가십시오. 가능한 빠른 시일 내에 본인이나 지인이 PCP 또는 건강 플랜에 전화하여 응급 상황을 보고해야 합니다.
자택에서 멀리 떨어진 곳에서 진료를 받을 경우	응급 상황이 아니라면 귀하의 플랜 ID 카드에 기재된 PCP나 간호 상담 전화에 문의하십시오.

## 행동 건강 서비스

Apple Health에 등록하시면 정신 건강 및 약물 사용 장애 치료 서비스(**행동 건강 서비스라고도 알려짐**)을 이용하실 수 있습니다. 행동 건강 서비스는 귀하의 관리형 의료 플랜 혜택 패키지에 포함되어 있습니다.

귀하의 관리 의료를 조정하는데 도움이 필요하시면 귀하의 건강 플랜이나 주치의에게 문의하십시오.

### 물질 사용 장애 치료 서비스에는 다음이 포함될 수 있습니다.

**평가**-건강 서비스 제공자가 귀하께 필요한 사항을 판단하는 “면담”.

**단기 개입 치료**- 제한된 기간 동안 문제 약물 이용 줄이기.  
이 서비스를 받기 전에 외래 물질 이용 장애 평가를 받을 필요가 없습니다.

**약물 사용 중단 관리(중독 치료)**-장기간에 걸쳐 안전하게 사용을 중단할 수 있을 때까지 알코올이나 기타 약물 사용을 줄이도록 도움 제공. 이 서비스를 받기 전에 외래 물질 이용 장애 평가를 받을 필요가 없습니다.

**외래 치료**-지역사회 내 개인 및 그룹 상담.

**집중 외래 치료**-보다 자주 실시하는 개인 및 그룹 상담.

**입원 치료**-24 시간 관리 시설 내에서 개인 상담, 그룹 상담, 교육을 제공하는 종합 프로그램.

**아편 대체 치료 서비스**-아편 의존증을 치료하기 위한 외래 평가 및 치료 제공 승인된 약물 치료 및 상담 포함.

**사례 관리**-의료, 사회, 교육, 기타 서비스 이용 도움.





## 정신 건강 서비스는 다음을 포함할 수 있습니다.

**외래 정신건강 평가** - 귀하께 필요한 사항과 목표를 파악하고 정신 건강 서비스 제공자가 다른 서비스 및 플랜 치료를 추천하도록 도와드립니다.

**개인 치료 서비스** - 귀하의 치료계획서에 있는 목표를 충족하는데 도움이 되도록 고안된 상담 및/또는 기타 활동.

**투약 관리** - 면허를 소지한 담당자의 약품 처방 및 부작용 안내.

**투약 모니터링** - 귀하께서 이용하신 약품의 작용을 점검하고 올바르게 투약하도록 도움 제공.

**그룹 치료 서비스** - 비슷한 문제를 가진 다른 사람들과 함께 상담.

**동료 지원** - 비슷한 문제를 갖고 있으며 훈련을 받은 사람을 통해 정신 건강 체계를 알아보고 회복 목표를 달성하도록 도움.

**단기 개입 및 치료** - 특정 문제에 중점을 둔 단기 카운셀링

**가족 치료** - 가족 중심적인 상담으로 강력한 관계를 형성하고 문제를 해결하도록 도움.

**집중 치료** - 정신건강 서비스 팀이나 서비스 제공자가 귀하의 서비스 계획 목표를 달성하도록 도움 제공.

**치료를 위한 심리교육** - 지원이나 지원 서비스가 포함된 정신병, 정신 건강 치료 선택, 약품, 회복에 관한 교육.

**주간 지원** - 독립 생활 기술을 학습하거나 지원하는 집중 프로그램. 전문가의 치료 계획 지원.

**평가 및 치료/지역사회 시설 입원** - 하루 이상의 병원 입원, 기타 행동 치료를 위한 집중 진료를 제공하는 환경 등 의학적으로 필요한 입원환자위기관리. 이 서비스를 받기 전에 외래 행동 3건강 평가를 받으실 필요가 없습니다.

**안정화 서비스** - 병원에 입원하지 않도록 돕기 위해 집 또는 가정집과 같은 환경에서 받는 치료. 이 서비스는 외래 행동 건강 평가를 받을 필요가 없습니다.

**재활 사례 관리** - 입원 및 외래 정신과 서비스의 조정. 이 서비스를 받기 전에 외래 행동 건강 평가를 받을 필요가 없습니다.

**입원시설에서 제공되는 정신건강 서비스** - 귀하께서 그룹 환경에서 생활하시는 경우, 거주지에서 제공되는 서비스.

**특수 집단 평가** - 어린이, 고령자 또는 다른 문화적 배경을 가진 사람들과 같은 특수 집단과 함께 일하는 전문가의 치료 계획 지원.

**심리 평가** - 진단, 평가, 치료 계획을 돕는 테스트.

## 위기 서비스

위기 관리 서비스는 환자가 위기 상황에 있을 경우에 환자를 안정시키기 위해 제공되는 24시간 서비스이며, 환자의 요구를 충족시키기에 가장 적합한 위치에서 제공되는 서비스입니다. 이 서비스는 외래 행동 건강 평가를 받을 필요가 **없습니다**.

- 즉각적인 도움이 필요하시면 911로 전화하시거나 가까운 병원의 응급실을 찾으십시오. 정신 건강 응급 상황은 988로 전화하십시오. 위기 관리 서비스는 허가를 받을 필요가 **없습니다**.
- 주립 위기 관리 전화번호부는 웹사이트에서 확인하십시오. [hca.wa.gov/mental-health-crisis-lines](http://hca.wa.gov/mental-health-crisis-lines)
- **Washington Recovery Help Line**은 정신건강과 물질 사용, 도박 관련 문제를 겪고 계신 분들을 위한 24 시간 위기 개입 상담 전화입니다. 1-866-789-1511(TTY 206-461-3219)로 전화하시거나 [recovery@crisisclinic.org](mailto:recovery@crisisclinic.org)로 이메일 문의, 또는 [warecoveryhelpline.org](http://warecoveryhelpline.org)를 방문하십시오. 청소년은 지정된 시간 중에 연락 가능합니다. 1-866-833-6546으로 전화하시거나, [teenlink@crisisclinic.org](mailto:teenlink@crisisclinic.org)로 이메일 문의하시거나 [866teenlink.org](http://866teenlink.org)를 방문하십시오.
- 전국 자살 예방 라이프라인: 전화 문자 988 또는 전화 1-800-273-8255(TTY 사용자: 1-800-799-4889).



## 아메리칸 인디언 및 알래스카 원주민 정보

귀하께서 아메리칸 인디언 또는 알래스카 원주민이신 경우, Seattle Indian Health Board(시애틀 인디언 건강 위원회)와 Spokane의 NATIVE Project와 같은 **Indian Health Service(인디언 건강 서비스) 시설, 부족 헬스케어 프로그램 또는 Urban Indian Health Program(도시 인디언 건강 프로그램, UIHP)**을 통해 헬스케어 서비스를 받으실 수 있습니다. 시설 주치의는 가입자의 문화, 공동체 및 가입자가 필요로 하는 진료에 대해 알고 있습니다.

클리닉은 가입자에게 필요한 진료를 제공하거나 가입자를 전문의에게 의뢰드립니다. 또한 관리 의료 플랜(행동 건강 서비스 전용 [Behavioral Health Services Only, BHSO] 플랜이 될 수 있음) 또는 관리 의료 제외한 Apple Health 보험(Apple Health 행위별 수가제라고도 함)을 선택하는데 도움을 드릴 수도 있습니다. 헬스케어나 헬스케어 보장에 대한 질문이 있으시면 귀하의 부족 또는 UIHP 직원이 도움을 드릴 수 있습니다.



### 1차 진료 사례 관리

가입자가 관리 의료 플랜이 포함되지 않은 Apple Health 보험을 선택한 경우, 일부 IHS 시설, 원주민 부족 진료 프로그램, UIHP는 1차 진료 사례 관리(PCCM)를 제공합니다. PCCM은 가입자의 진료 관리와 조율을 지원하는 Apple Health 프로그램입니다. 여기에는 전문가를 소개해주고 평가 및 치료에 필요할 경우 가입자의

의료 및 건강 정보를 전문가와 공유하는 것이 포함됩니다. PCCM 프로그램에 관심이 있고 가입 자격이 된다면, PCCM 프로그램에 참여하는 IHS 시설, 원주민 부족 건강 프로그램, 또는 UIHP에 가입을 요청하실 수 있습니다. PCCM 프로그램은 언제든지 가입 또는 가입 철회가 가능하지만, 그 효력이 발생하려면 다음 달까지 기다려야 합니다.

### 헬스케어 혜택을 받는 방법

HCA는 워싱턴주에 거주하는 아메리칸 인디언과 알래스카 원주민에게 Apple Health 관리 의료와 관리 의료 제외한 Apple Health 보험을 선택할 수 있게 합니다. HCA는 이를 통해 인디언 헬스케어 제공 시스템의 복잡성을 고려하여 연방 규정을 준수하고 귀하께서 문화적으로 적합한 헬스케어를 이용하실 수 있도록 합니다.

- 관리 의료 플랜을 제외한 Apple Health 보험에서는 Apple Health 행위별 수가제 프로그램에 참여하고 현재 환자를 받고 있는 모든 의료 서비스 제공자를 선택하실 수 있습니다. 해당 제공자는 주에서 발급한 면허에 대한 모든 요구사항을 충족합니다. 보험에서는 Apple Health 행위별 수가제 프로그램 공자는 <https://fortress.wa.gov/hca/p1findaprovider>에서 검색하실 수 있습니다.

부족 건강 프로그램이나 UIHP 등을 통해 이미 진료 관리를 받고 있다면 이 선택이 적절합니다.

- Apple Health 관리 의료에서 귀하의 헬스케어는 관리 의료 조직(MCO)에 의해 관리됩니다. 따라서 MCO가 귀하의 의료 서비스를 제공하는 단일 창구가 되며 귀하의 의료 서비스 조정에도 도움을 드릴 수 있습니다.

이 선택은 귀하의 진료를 관리하는 사람이 없는 경우에 적절합니다.

귀하께서는 언제든지 선택을 변경하실 수 있습니다. 하지만 변경 사항은 다음에 이용 가능한 달부터 효력을 갖습니다. 귀하께서 IHS 시설이나 부족 건강 프로그램 또는 UIHP를 통해 Tribal Assister와 연계 또는 파트너 관계를 맺으셨다면, 이들이 귀하의 결정에 도움을 드릴 수 있습니다. 또한 Health Care Authority(보건국)에 1-800-562-3022로 전화하셔서 원하시는 변경 사항과 질문을 포함하여 귀하의 결정을 말씀해주실 수 있습니다.

## 가입 수혜자를 위한 정보 Apple Health Expansion

귀하께서 자격 요건을 충족하시는 19세 이상의 이민자이신 경우, Apple Health Expansion에 따라 건강보험을 받게 됩니다.

본 프로그램에 따라 귀하는 카운티에서 제공하는 건강 플랜에 가입되었습니다. 이 건강 플랜은 귀하의 건강보험 보장을 관리하며 서비스를 받고 진료를 조율하기 위한 연락 담당 기관입니다.

Apple Health Expansion 자세히 알아보기: [hca.wa.gov/apple-health-expansion](https://hca.wa.gov/apple-health-expansion).

## 이용 가능한 건강 플랜

귀하는 거주하시는 카운티에서 세 가지 이상의 건강 플랜 중 하나를 선택하실 수 있습니다. [hca.wa.gov/ahe-service-area-map](https://hca.wa.gov/ahe-service-area-map)을(를) 방문하여 카운티에서 이용 가능한 플랜을 확인하십시오.

건강 플랜은 언제든지 변경하실 수 있습니다. 변경사항은 변경 시기에 따라 통상적으로 다음달 첫 날에 효력을 갖습니다. 또한 Health Care Authority에 1-800-562-3022번으로 연락주셔서 원하는 변동사항을 포함한 선택에 대해 알려주시고 문의하실 수 있습니다. 플랜을 변경하는 방법은 여러 가지이며, [hca.wa.gov/change-my-plan](https://hca.wa.gov/change-my-plan)에서 자세히 알아보실 수 있습니다.

## 혜택 및 서비스

Apple Health Expansion은(는) 다른 Apple Health 프로그램에서 보장하는 대부분의 서비스를 포함하고 있습니다. 귀하의 Apple Health Expansion 보장에 따라 귀하는 의료, 치과, 약국, 행동건강 서비스를 이용하실 수 있습니다.

일부 서비스는 Apple Health Expansion 보장을 통해 이용하실 수 **없습니다**. 여기에는 다음과 같은 행동이 포함되지만, 이에 국한되지 않습니다.

- 조기 정기 검진, 진단 및 치료(EPSTD)
- 지원 감독
- 개인전용 간호
- 장기 간호시설 요양
- 중간 진료 시설
- Health Home 프로그램
- 임신 및 임신 후 관련 프로그램

귀하의 건강보험 보장에 대한 질문이 있으시면 귀하의 건강 플랜에 문의해주시고, 귀하의 건강 플랜 전화번호는 이 소책자 5 페이지에 제시되어 있습니다.

## 가족을 위한 Apple Health 보장

시민권 또는 이민자 지위에 관계 없이 다음 Apple Health 프로그램을 이용하실 수 있습니다.

### 어린이를 위한 Apple Health

- 19세 이하 아동은 이 무료 보장을 이용할 자격을 갖습니다. 자세한 정보는 [hca.wa.gov/apple-health-children](https://hca.wa.gov/apple-health-children)에서 알아보십시오.

### 임신부를 위한 Apple Health

- Apple Health Expansion 강비 중에 임신을 하시게 되면, 임신부를 위한 Apple Health로 이전됩니다. 자세한 정보는 [hca.wa.gov/apple-health-pregnant-individuals](https://hca.wa.gov/apple-health-pregnant-individuals)에서 알아보십시오.
- 임신을 포함한 변경사항을 30일 이내에 신고하여 귀하의 신청을 최신 상태로 유지하십시오.

### 임신 후 보장

- 이 프로그램은 최근 12개월 이내에 임신이 종료된 사람에게 적용됩니다. 자세한 정보는 [hca.wa.gov/apc](https://hca.wa.gov/apc)에서 알아보십시오.
- 임신 종료 시기를 포함한 변경사항을 30일 이내에 신고하여 귀하의 신청을 최신 상태로 유지하십시오.

### 가족 계획 전용

- 이 프로그램은 가족 계획 서비스를 위한 개인 보장을 제공합니다. 자세한 정보는 [hca.wa.gov/family-planning](https://hca.wa.gov/family-planning)에서 알아보십시오.





## Behavioral Health Advocates(행동 건강 옹호)

행동 건강 옹호자는 귀하의 행동 건강 서비스와 관련된 우려를 해소하기 위해 무료로 비공개 지원을 제공할 수 있는 사람입니다. 귀하의 우려를 해결하기 위해 행동 건강 불만, 이의 신청 또는 행정 청문회가 있는 경우 도움을 드릴 수 있습니다. 행동 건강 옹호자는 귀하의 건강 플랜 또는 행동 건강 관리 서비스 기관(BH-ASO)에서 독립적입니다.

모든 지역에서 1-800-366-3103으로 연락하십시오. 또는 Office of Behavioral Health Advocacy(행동 건강 옹호실)에 이메일 [info@obhadvocacy.org](mailto:info@obhadvocacy.org) 로 문의하십시오

지역	카운티	이메일	전화번호
Great Rivers	Cowlitz, Grays Harbor, Lewis, Pacific, Wahkiakum	<a href="mailto:greatrivers@obhadvocacy.org">greatrivers@obhadvocacy.org</a>	360-561-2257
Greater Columbia	Asotin, Benton, Columbia, Franklin, Garfield, Kittitas, Walla Walla, Whitman, Yakima	<a href="mailto:greatercolumbia@obhadvocacy.org">greatercolumbia@obhadvocacy.org</a>	509-808-9790
King	King	<a href="mailto:kingcounty@obhadvocacy.org">kingcounty@obhadvocacy.org</a>	206-265-1399
North Central	Chelan, Douglas, Grant, Okanogan	<a href="mailto:northcentral@obhadvocacy.org">northcentral@obhadvocacy.org</a>	509-389-4485
North Sound	Island, San Juan, Skagit, Snohomish, Whatcom	<a href="mailto:northsound@obhadvocacy.org">northsound@obhadvocacy.org</a>	360-528-1799
Pierce	Pierce	<a href="mailto:piercecounty@obhadvocacy.org">piercecounty@obhadvocacy.org</a>	253-304-7355
Salish	Clallam, Jefferson, Kitsap	<a href="mailto:salish@obhadvocacy.org">salish@obhadvocacy.org</a>	360-481-6561
Spokane	Adams, Ferry, Lincoln, Pend Oreille, Spokane, Stevens	<a href="mailto:spokaneregion@obhadvocacy.org">spokaneregion@obhadvocacy.org</a>	509-655-2839
Southwest	Clark, Klickitat, Skamania	<a href="mailto:southwestern@obhadvocacy.org">southwestern@obhadvocacy.org</a>	509-434-4951
Thurston-Mason	Mason, Thurston	<a href="mailto:thurstonmason@obhadvocacy.org">thurstonmason@obhadvocacy.org</a>	360-489-7505



가족이나 친구를 대동해서 통역을 시키는 것보다 전문 통역사의 도움을 받는 것이 더 좋습니다. 전문 통역사들은 의료 용어에 능통한 분들이기 때문입니다. 전문 통역사는 환자와 의사가 의사소통을 원활하게 할 수 있도록 도와줍니다. 더 자세한 내용은 [hca.wa.gov/interpreter-services](http://hca.wa.gov/interpreter-services)를 참조하십시오.

## 교통 지원을 받을 수 있습니다

귀하는 무료로 진료소 방문 교통수단을 이용하실 수도 있습니다. 이 진료 서비스는 반드시 Apple Health에서 보장하는 진료 서비스여야 합니다 가장 흔히 제공되는 교통편은 대중 버스, 차량기름값 교환권, 고객 및 자원 봉사자 마일리지 환전, 운전 자원 봉사, 택시, 휠체어 탑승 가능 밴 또는 이용 가능한 차량, 상업용 버스 및 비행기 등입니다. 웹사이트 [hca.wa.gov/transportation-help](http://hca.wa.gov/transportation-help)에 브로커의 명단이 나와 있습니다.

## 관리 의료 플랜 제외 Apple Health 에보장하는 서비스

관리 의료 플랜(진료별 지불, fee-for-service) 제외 Apple Health 보장은 Apple Health 관리 의료 건강 플랜에 등록된 경우에도 특정 혜택과 서비스를 제공합니다. 예를 들면 다음과 같은 혜택을 보장합니다.

- 장기요양보호 서비스
- 발달 장애인을 위한 서비스
- 치과서비스
- 아동을 위한 안경과 시력 보정 서비스 (21세 미만)
- 임신부 지원 서비스, 태아유전 상담, 임신 중절

여기에 명시하지 않은 의료혜택이나 서비스에 관한 질문은 Apple Health 고객 서비스 센터(1-800-562-3022)로 전화하십시오.

## 진료를 받기 위해 필요할 수 있는 서비스

### 장애가 있는 경우

언어나 청각 장애 또는 보행 장애가 있는 경우, 예약하실 때 안내원에게 말씀해주셔야 합니다. 접수 담당자가 필요한 준비물을 갖추도록 도와드릴 것입니다.

### 통역사가 필요할 수도 있습니다

영어를 선호하지 않거나 청각장애인, 청각중복장애인이신 경우, 또는 난청이 있는 경우, 수화를 포함한 여러 언어의 전문 통역자를 무료로 이용하실 수 있습니다. 헬스케어 진료 예약을 하실 때 접수자에게 통역자가 필요하신지 알려주십시오. 통역사가 직접 진료실에 들어올 수도 있고 비디오나 전화로 통역해드릴 수도 있습니다. 수화 통역사가 직접 진료실에 들어올 수도 비디오 통역해드릴 수도 있습니다.



## 2024 Washington Apple Health 성적표

이 성적표는 주요 성과 분야에서 Washington Apple Health plans 간의 차이점을 보여줍니다. 본인에게 가장 적합한 플랜을 선택할 때 이 성적표를 활용할 수 있습니다.

성능 영역	Coordinated Care	Community Health Plan of Washington	Molina Healthcare of Washington	UnitedHealthcare	Wellpoint (전 Amerigroup)
관리	★★★☆☆	★★★☆☆	★★★☆☆	★★★☆☆	★★★☆☆
어린이 건강 유지	★★★☆☆	★★★☆☆	★★★☆☆	★★☆☆☆	★★☆☆☆
여성 건강 유지	★★★☆☆	★★★☆☆	★★★★★	★★☆☆☆	★★☆☆☆
질병 예방 및 관리	★★☆☆☆	★★☆☆☆	★★★☆☆	★★★☆☆	★★★☆☆
적절한 치료 보장	★★★★★	★★★☆☆	★★☆☆☆	★★☆☆☆	★★☆☆☆
아동에게 제공되는 의료 서비스에 대한 만족도	★★★☆☆	★★★☆☆	★★★☆☆	★★★☆☆	★★★☆☆
아동을 위한 플랜에 대한 만족도	★★★☆☆	★★★☆☆	★★★☆☆	★★★☆☆	★★★☆☆

KEY: 모든 Apple Health 플랜 비교 성능	
평균 이상	★★★★
평균	★★★☆☆
평균 이하	★★☆☆☆

이 등급은 2023년 건강 플랜 및 건강 플랜 회원 설문 조사에서 수집한 정보를 기반으로 합니다(Getting Care 카테고리에서 사용된 데이터 중 일부는 2022년 설문조사에서 수집된 것입니다).

이 정보의 정확성은 외부 감사인이 검토하였습니다.

회원 인구 또는 서비스 지역의 차이에 따라 건강 플랜 성능 점수를 조정하지 않았습니다.

### 성능 영역 정의

#### 관리

- 회원들이 진료를 받을 수 있습니다
- 필요한 경우 필요한 치료를 받는다고 회원들이 보고합니다

#### 어린이 건강 유지

- 아이들이 계획된 정기 검진을 받습니다
- 아이들이 중요한 예방 접종을 받습니다
- 아이들이 아플 때 적절한 수준의 치료를 받습니다

#### 여성 건강 유지

- 여성들이 자궁 경부암 검진과 같은 중요한 건강 검진을 받습니다
- 새로운 및 예비 임산부가 필요로 하는 관리를 받습니다

#### 질병 예방 및 관리

- 플랜은 회원들이 천식, 고혈압 또는 당뇨와 같은 오래 지속되는 질병을 통제하도록 돕습니다
- 플랜은 검사 및 적절한 관리를 통한 질병 예방에 도움을 줍니다

#### 적절한 치료 보장

- 회원은 자신의 상태에 대해 가장 적절한 관리 및 치료를 받습니다

#### 아동에게 제공되는 의료 서비스에 대한 만족도

- 회원들은 의사, 전문의, 전반적인 건강 관리에 대해 높은 등급을 보고하고 있습니다

#### 아동을 위한 플랜에 대한 만족도

- 회원들은 플랜의 고객 서비스 및 플랜 전반에 대해 높은 등급을 보고하고 있습니다

## 귀하의 권리와 의무

귀하는 법령상 지금 받고 있는 진료 서비스에 관한 권리가 있으며, 건강 유지와 개선을 돕고 불필요한 비용을 지출하지 않을 특정 책임이 있습니다. 건강 플랜 회원 자격을 상실할 수 있습니다. 서비스 제공자 예약을 지키지 않으시거나 서비스 제공자에게 협조를 하지 않으시는 경우, 기타 다른 이유로 자격이 상실될 수 있습니다. 자세한 정보는 저희에게 문의해주시오

## 귀하에게는 다음과 같은 권리가 있습니다.

- 치료 거부를 포함하여 본인의 진료나 치료 결정을 도울 책임.
- 비용에 상관없이 본인이 선택할 수 있는 모든 치료 옵션을 알 권리.
- 건강플랜에 소속된 다른 의료진으로부터 2차 의견을 들을 권리.
- 너무 오래 기다리지 않고 서비스를 받을 권리.
- 품위 있는 대우를 받을 권리. 차별대우는 금물입니다. 인종, 피부색, 국적, 성별, 성적 지향, 나이, 종교, 신념, 장애 여부로 인해 차별 대우 또는 불공정한 대우를 받아서는 안 됩니다.
- 본인의 건강관리와 문제점에 관해 불이익을 염려하지 않고 자유롭게 말할 권리.
- 개인정보보호를 받고 본인의 병력에 대한 정보를 기밀로 유지할 권리.
- 본인의 의료기록부를 요청하고 사본을 입수할 권리.
- 필요할 경우 본인의 의료 기록부 내용을 정정을 해 줄 것을 요청하고 정정 받을 권리.
- 다음 정보를 요청하고 입수할 권리:
  - » 귀하를 위한 진료와 지원을 받을 수 있는 서비스.
  - » 서비스 제공자에 관한 정보 및 전문의나 다른 의료진에게 의뢰 받을 수 있는 방법.
  - » 건강플랜에서 신체 및 행동 건강 관리 진료비를 지불하는 방법.
  - » 귀하가 선택할 수 있는 모든 진료 종류 및 특정 종류의 서비스를 받는 이유.
  - » 귀하가 받은 진료에 대한 불만을 제기하는 데 있어서 조언을 얻는 방법.
  - » 귀하의 건강 플랜의 방침과 절차, 시행지침, 시정을 권고할 수 있는 방법 등 조직 구조.
- 1년에 1회 이상 가입자의 권리와 책임에 대해 안내를 받을 권리. 귀하의 권리에는 정신건강 및 물질 사용장애 치료 서비스가 포함됩니다.
- 비상 연락 전화번호를 받을 수 있습니다.
- 사전 정신/의료 지시(Mental/Medical Health Advance Directive) 양식을 받아 볼 수 있습니다.

## 귀하에게는 다음과 같은 책임이 있습니다.

- 치료 거부를 포함하여 본인의 진료나 치료 결정을 도울 책임.
- 약속을 지키고 시간을 엄수할 책임. 약속 시간에 늦거나 약속을 취소할 경우 서비스 제공자에게 전화할 책임.
- 의사가 해당 진료비를 받을 수 있도록 필요한 모든 정보를 의사에게 제공할 책임.
- 다른 사람이 자신에게 대해 주기를 바라는 것과 같이 예의 바르게 의사를 대할 책임.
- 모든 의사 방문 시 서비스 카드와 건강플랜 ID 카드를 가져 올 책임.
- 가입 건강보험플랜과 보험으로 제공되는 의료혜택이 무엇인지 알 책임.
- 진료를 받을 필요가 있으면 진료를 받을 책임.
- 자신의 건강문제에 대해 이해하고, 설정한 치료목표를 달성하기 위해 최대한 협력할 책임.
- 의사가 필요한 진료를 할 수 있도록 본인의 건강에 관한 모든 정보를 의사나 건강플랜에 말할 책임.
- 본인이 동의한 진료를 받기 위해 의료진의 지시를 따를 책임.
- 진료서비스를 합당하게 이용할 책임. 진료 서비스를 남용할 경우 환자 재심리 및 조정프로그램에 등재될 수 있습니다. 이 프로그램에 등재될 경우 한 명의 주치의, 하나의 약국, 한 명의 규제물질 처방의사 및 하나의 병원(비응급 치료)에 배정됩니다. 최소 12개월은 같은 건강플랜에 가입해 있어야만 합니다.
- 가족 수가 변경되거나(임신, 출산, 입양) 환경이 변화된 경우(새로운 주소, 소득 변경, Medicare 또는 기타 보험 자격 획득) 저희에게 바로 말씀해주시오.
- Washington Healthplanfinder 웹사이트 [wahealthplanfinder.org](http://wahealthplanfinder.org)를 이용하여 귀하의 보험을 매년 갱신하십시오. 또한 이 웹사이트를 이용하여 계정 변경사항을 보고해주시오.

## 건강 플랜에 만족하지 못하는 경우

귀하 또는 귀하의 정당한 대리인에게는 불만을 제기할 권리가 있습니다. 불만은 귀하의 의료 품질 또는 의사 또는 건강 플랜으로부터 받은 치료에 대하여 구두로 또는 서면으로 제기하는 항의입니다. 불만이 제기되면:

- 귀하의 건강플랜은 귀하가 제기한 이의나 불만사항을 수령한 경우, 그 사실을 2 업무일 이내에 전화나 편지로 귀하에게 알려주어야 합니다.
- 귀하의 불만 제기는 45일 이내에 최대한 빨리 처리되어야 합니다.

귀하의 건강보험플랜은 불만 제기를 할 수 있도록 도와드려야 합니다.

## 건강 플랜의 의료 결정에 만족하지 못하는 경우

귀하 또는 귀하의 정당한 대리인에게 60일 이내에 구두 또는 서면으로 이의를 제기할 권리가 있습니다. 이의 제기는 건강 플랜이 결정한 의료 서비스의 보장 범위나 치료비 지불에 대한 검토를 원할 때 제기하는 항의의 한 종류입니다.

- 건강 플랜은 의료 결정을 내렸을 경우에 그 결정을 서면으로 귀하에게 통지해줍니다. 건강 플랜의 결정에 이의를 제기하고자 하시면 건강 플랜에서 이의 제기 방법에 대한 설명서를 제공해드립니다.
- 건강 플랜은 이의 제기를 접수한 경우 그 사실을 5일 내에 서면으로 귀하에게 알려주어야 합니다.
- 귀하의 불만 제기는 28일 이내에 최대한 빨리 처리되어야 합니다.

건강 플랜은 의료 결정을 내렸을 경우 그 결정에 대한 서면 통지서를 귀하에게 제공해주어야 하고 귀하가 이의를 제기할 수 있도록 도와주어야 합니다.

**긴급치료를 요하는 상태입니까?** 귀하께서 결정에 이의를 제기하신 시기에 긴급한 신체 또는 행동 건강 문제가 있으시다면, 귀하 또는 귀하의 서비스 제공자가 신속(빠른) 검토나 심의회를 요청하실 수 있습니다. 귀하의 상태에 따라 필요한 경우, 귀하에게 필요한 진료에 대한 결정은 3일 이내에 내려져야 합니다. 이 단계에 대한 자세한 설명은 회원 혜택 안내 핸드북을 참조하십시오.

## 개인정보보호에 대한 주의 사항

서비스 카드에는 수혜자의 이름과 ProviderOne 번호, 발급일자를 제외하고 개인 신상정보가 들어 있지 않습니다. 그렇기 때문에 분실이나 도난을 당한 경우에도 개인정보 유출의 위험이 없습니다. Health Care Authority (HCA)나 건강 플랜은 서비스 카드 수령이나 교체를 위해 귀하의 개인 정보를 직접 질문하지 않습니다. 전화나 이메일로 사회보장번호와 같은 개인 정보를 요청하는 사람에게 절대로 개인 정보를 알려주지 마십시오.

법률에 의거하여 모든 건강 플랜은 귀하의 건강 정보를 보호해야 합니다. 건강 플랜과 HCA는 귀하에 대한 건강 정보를 보호하며 보험 혜택 제공, 치료, 결제, 의료 운영 및 그 밖에 법이 허용하고 요구하는 여러 가지 이유로 건강 정보를 이용하고 공유합니다. 건강 플랜과 HCA는 귀하의 건강관련정보에 대한 비밀유지 의무를 지고 있습니다.

HCA의 개인 정보 보호 정책을 읽으려면, [hca.wa.gov](http://hca.wa.gov)으로 이동하여 페이지 하단에 있는 "privacy"를 클릭합니다. 건강 플랜의 개인정보보호 정책을 읽으시려면, 해당 건강 플랜의 회원 서비스에 전화하시거나 웹사이트를 방문하십시오.



## 질문에 대한 답을 얻을 수 있는 곳

질문	자원
<ul style="list-style-type: none"> <li>귀하의 Washington Apple Health (Medicaid) 보장</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>온라인: <a href="https://hca.wa.gov/apple-health">hca.wa.gov/apple-health</a></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>건강 플랜 변경</li> <li>건강 관리 서비스 가입 자격</li> <li>서비스 카드</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apple Health 고객 서비스 센터로 전화하거나(1-800-562-3022) 웹사이트 <a href="https://fortress.wa.gov/hca/p1contactus/">https://fortress.wa.gov/hca/p1contactus/</a>로 질문을 보내십시오.</li> <li>ProviderOne 고객 포털: <a href="https://www.waproviderone.org/client">https://www.waproviderone.org/client</a></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>서비스 제공자 선택</li> <li>보험 적용 서비스</li> <li>귀하의 의료 서비스</li> <li>귀하의 행동 건강 관리</li> <li>전문가 추천</li> <li>의료 플랜 카드</li> </ul>	<p>귀하의 건강 플랜. 귀하의 건강 플랜 전화번호는 이 소책자 5 페이지에 제시되어 있습니다.</p>
<p>계정 변경 예: 소득, 결혼 유무, 임신, 출산, 또는 입양.</p>	<p><b>어린이, 임산부, 독신 성인 및 부모/보호자에 대한 적용 범위:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>온라인: <a href="https://wahealthplanfinder.org">wahealthplanfinder.org</a></li> <li>전화: 1-855-923-4633(TTY/TDD 사용자 전화 1-855-627-9604)</li> </ul> <p><b>고령자, 시각장애인, 장애인 또는 장기 서비스와 지원이 필요한 개인:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>DSHS Customer Service Office(CSO) 또는 Washington Connections <a href="https://washingtonconnection.org">washingtonconnection.org</a> 방문</li> </ul>

아래에 서비스 제공자를 기입하시면 도움을 문의하실 때 이용하실 정보를 받게 됩니다.

	이름 및 위치	전화번호
의사		
전문가		
전문가		
전문가		
약국		
약국		
병원		
카운셀러		

HCA는 평등한 서비스 이용 기회를 제공하기 위해 노력하고 있습니다. 도움이 필요하시거나 다른 형식이나 언어로 작성된 문서가 필요하시다면 1-800-562-3022(TRS: 711)로 문의해주시십시오.

Washington State  
Health Care Authority

P.O. Box 42719

Olympia, WA 98504-2719

HCA 19-046 KO (12/24) Korean